

HANDLEIDING:

Demontage en montage van een nieuwe bedieningseenheid van elektrische handdoekradiatoren

MANUEL:

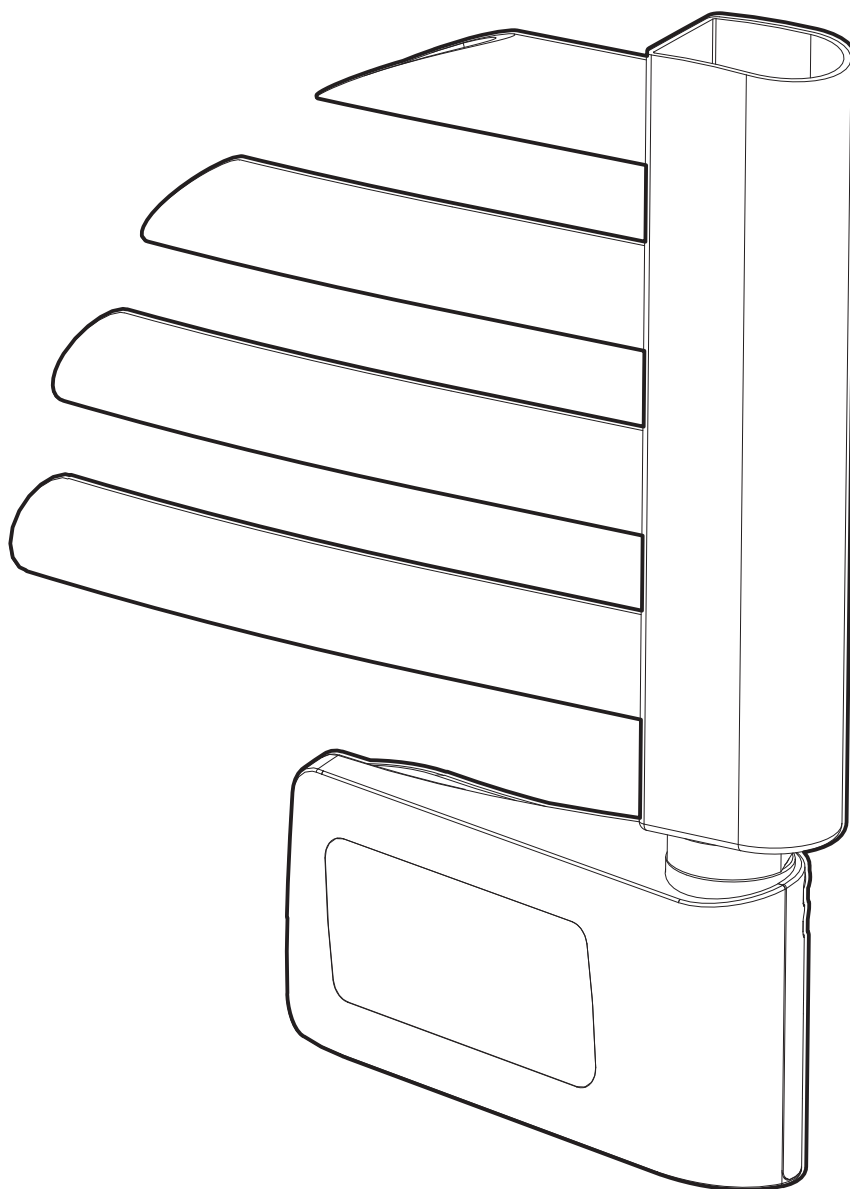
Démontage et installation d'une nouvelle unité de commande pour sèche-serviettes électriques

MANUEL:

Disassembly and installation of a new control unit for electric towel radiators

ANLEITUNG:

Demontage und Montage einer neuen Steuergerät für elektrische Handtuchheizkörper



BELANGRIJK:

Schakel de elektriciteit van de bedieningseenheid uit door de stroom uit te schakelen, de zekering uit te schakelen of de stekker uit het stopcontact te verwijderen.

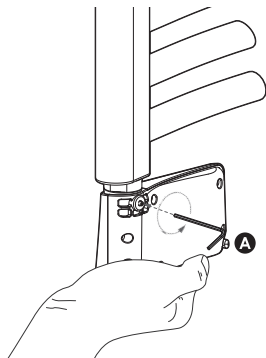


De aansluiting moet gebeuren door een gekwalificeerde installateur in overeenstemming met de geldende veiligheidsvoorschriften.

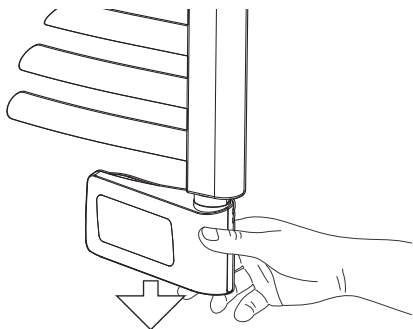
DEMONTAGE

De bedieningseenheid losmaken

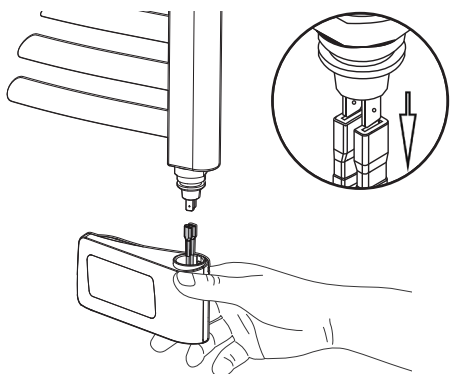
- 1- Draai de inbusschroef aan de achterzijde van de bedieningseenheid ver genoeg los (A)



- 2- Trek de bedieningseenheid voorzichtig los van de radiator



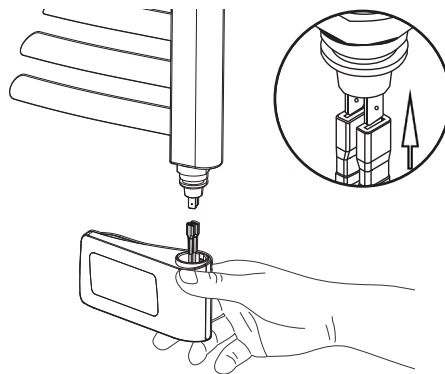
- 3- Trek de 2 vrouwelijke connectors voorzichtig van de bedieningseenheid los van de 2 mannelijke connectors op de weerstand. Trek hierbij aan de connector, niet aan de draad.



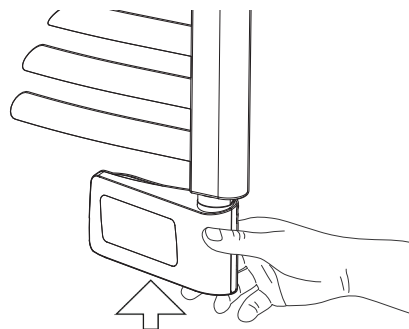
MONTAGE

De bedieningseenheid monteren

- 1- Koppel de 2 vrouwelijke connectors van de bedieningseenheid voorzichtig aan de 2 mannelijke connectors op de weerstand, let er op dat deze volledig ingeschoven worden



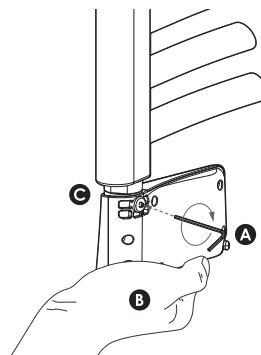
- 2- Schuif de bedieningseenheid op de basis van de weerstand



- 3- Bevestig de bedieningseenheid op de weerstand

Hou de bedieningseenheid vast en duw deze omhoog (B). Hierdoor wordt het rubber samengedrukt (C). Draai de inbusschroef aan de achterzijde van de bedieningseenheid vast (A).

Aandraaimoment: ca. 0,5 Nm.



IMPORTANT :

Coupez l'électricité de l'unité de contrôle en coupant le courant, en éteignant le fusible ou en débranchant la fiche de la prise.

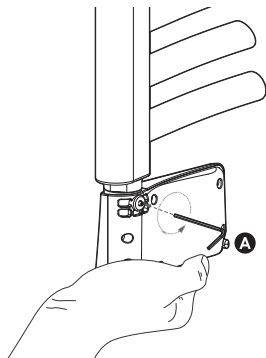


Le raccordement doit être effectué par un installateur qualifié, conformément aux règles de sécurité en vigueur.

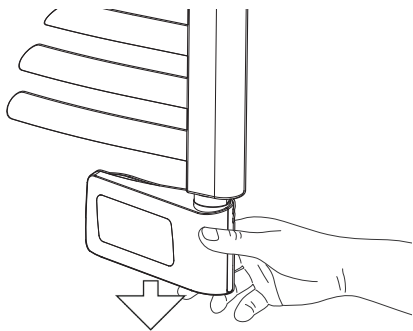
DÉMONTAGE

Détachement de l'unité de contrôle

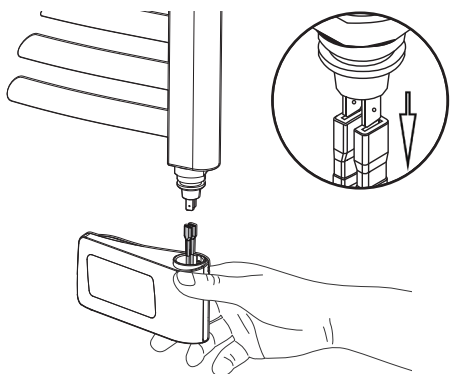
- 1- Desserrer suffisamment la vis à six pans creux située à l'arrière de l'unité de contrôle (A)



- 2- Retirer avec précaution l'unité de commande du radiateur



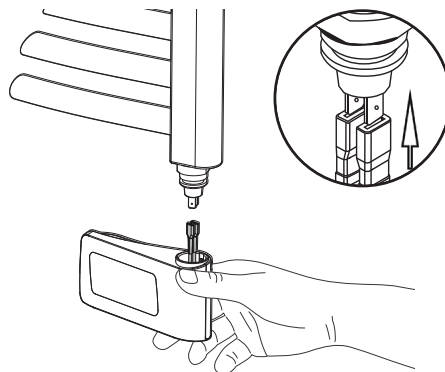
- 3- Déconnectez soigneusement les 2 connecteurs femelles de l'unité de contrôle des 2 connecteurs mâles de la résistance. Tirez sur le connecteur, pas sur le fil.



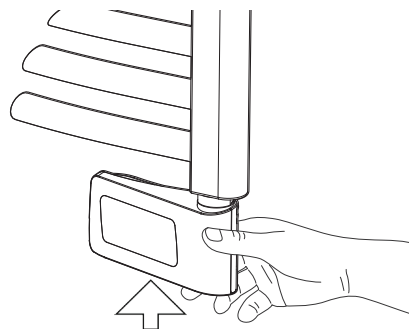
INSTALLATION

Montage de l'unité de contrôle

- 1- Connecter soigneusement les 2 connecteurs femelles de l'unité de contrôle aux 2 connecteurs mâles de la résistance, assurez-vous qu'ils soient entièrement insérés



- 2- Glisser l'unité de contrôle sur la base de la résistance

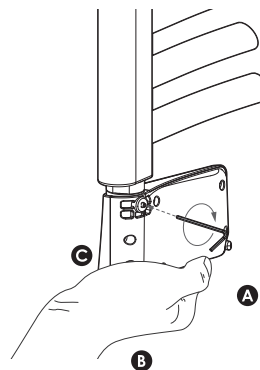


- 3- Fixer l'unité de contrôle à la résistance

Tenir l'unité de commande et la pousser vers le haut (B). Cela comprime le caoutchouc (C).

Serrer la vis à 6 pans creux à l'arrière de l'unité de contrôle (A).

Couple de serrage : environ 0,5 Nm.



IMPORTANT:

Before proceeding, switch off the control unit's electricity by turning off the mains supply, turning off the fuse or unplugging the power cord.

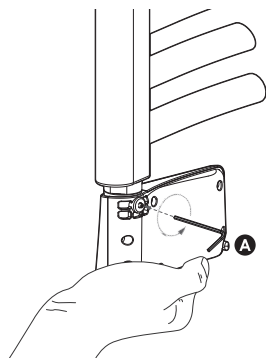


All electrical connections must be performed by a qualified installer in accordance with applicable safety regulations.

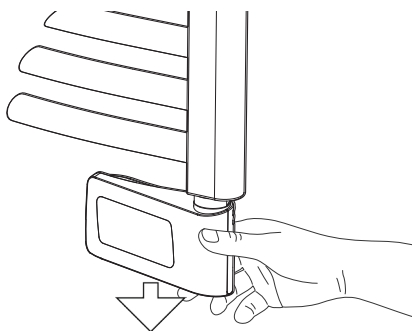
DISASSEMBLY

Detaching the control unit

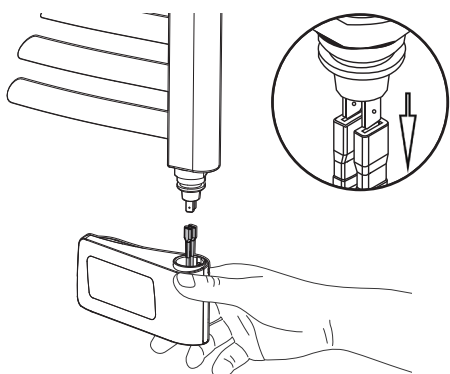
- 1- Loosen the Allen screw at the back of the control unit sufficiently (A)



- 2- Carefully pull the control unit away from the radiator



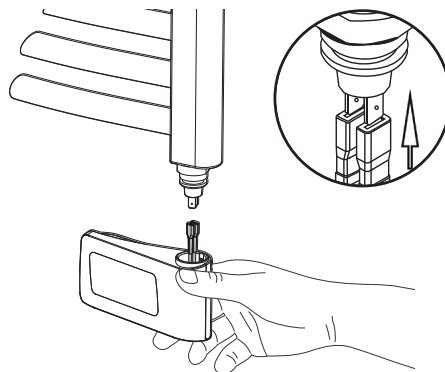
- 3- Carefully disconnect the 2 female connectors of the control unit from the 2 male connectors on the heating element. Please pull the connector, not the wire.



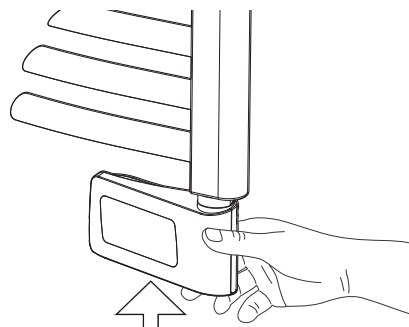
INSTALLATION

Mounting the control unit

- 1- Carefully connect the 2 female connectors of the control unit to the 2 male connectors on the heating element, please ensure that these are fully inserted



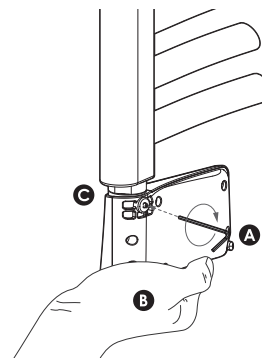
- 2- Slide the control unit onto the base of the heating element



- 3- Secure the control unit to the heating element

Hold the control unit firmly and push it upwards (B) until the rubber is compressed. (C). Tighten the Allen screw on the back of the control unit (A).

Recommended tightening: approx. 0.5 Nm.



WICHTIG:

Schalten Sie den Strom des Steuergeräts aus, indem Sie den Strom abschalten, die Sicherung herausnehmen oder den Stecker aus der Steckdose ziehen.

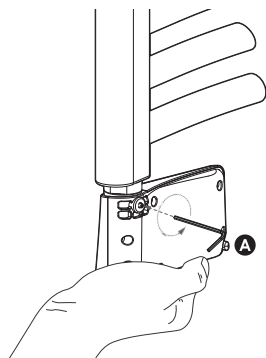


Der Anschluss muss von einem qualifizierten Installateur in Übereinstimmung mit den geltenden Sicherheitsvorschriften vorgenommen werden.

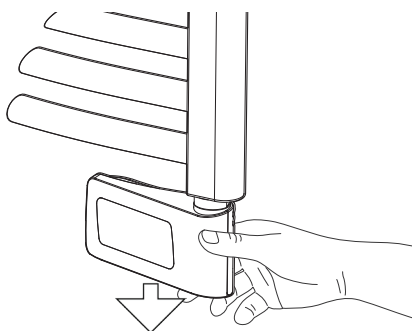
DEMONTAGE

Abnehmen des Steuergeräts

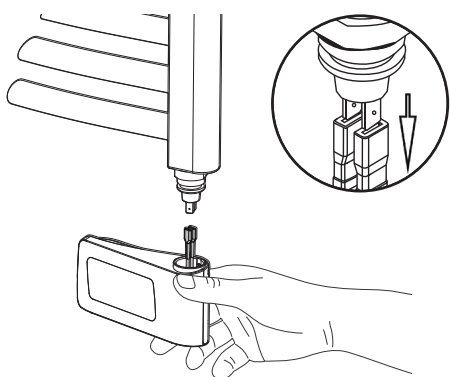
- 1- Lösen Sie die Inbusschraube auf der Rückseite des Steuergeräts weit genug (A)



- 2- Ziehen Sie das Steuergerät vorsichtig vom Heizkörper ab



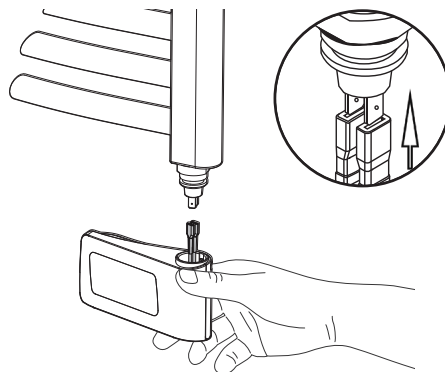
- 3- Trennen Sie vorsichtig die 2 Buchsen des Steuergeräts von den 2 Steckern des Widerstandes. Ziehen Sie dabei am Stecker, nicht am Kabel.



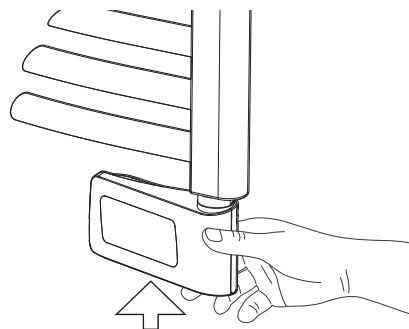
MONTAGE

Montage der Steuereinheit

- 1- Verbinden Sie vorsichtig die 2 Buchsen des Steuergeräts mit den 2 Steckern des Widerstandes, achten Sie darauf, dass diese vollständig eingefahren sind



- 2- Schieben Sie das Steuergerät auf den Sockel des Widerstands



- 3- Befestigen Sie das Steuergerät an den Widerstand

Halten Sie die Steuereinheit fest und drücken Sie sie nach oben (B).

Dadurch wird das Gummi komprimiert (C).

Ziehen Sie die Inbusschraube auf der Rückseite des Steuergeräts an (A).

Anzugsdrehmoment: ca. 0,5 Nm.

